

ArtEscena

MkM

Presenta

# BOCA OSTRERA

Diario de mi lengua roca



Fragmentar a una mujer para volverla a a(r)mar

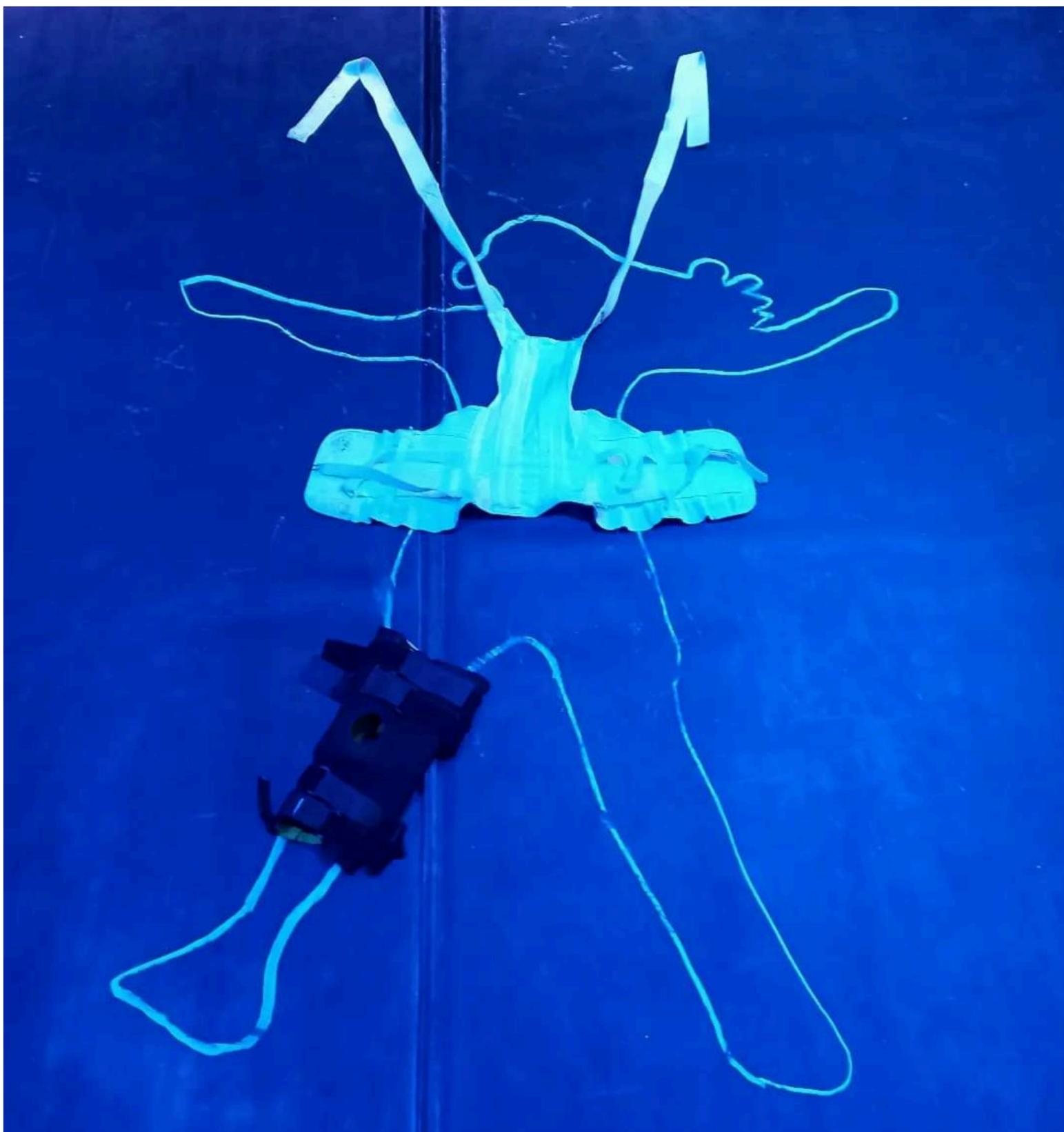
Dirección: Fernando Yralda

# Presentación

Boca ostra: diario de mi lengua roca es un monólogo íntimo que nace a partir de fragmentos heterogéneos: diarios, juguetes, textos, imágenes, videos y cantos. Más en concreto, es un collage escénico que surge tras una exhaustiva investigación sobre la identidad, la memoria, el cuerpo, las posibilidades de la voz y el silencio. Es, ante todo, un acto de enunciación.



La compañía familiar ArtEscena MkM ha invitado en esta ocasión al director Fernando Yralda para montar y presentar el monólogo “Boca Ostra. Diaro de mi lengua roca”, cuya propuesta de montaje se adapta para llegar a espacios convencionales y no convencionales. Dirigido a adolescentes (mayores de 15 años) y adultos, el presente monólogo busca que el espectador viva un momento de estremecimiento y reflexión que conduzcan a las preguntas más profundas sobre la existencia de nuestro ser.



# Sinopsis

“Boca Ostra. Diario de mi lengua roca” es un dispositivo escénico que muestra fragmentos del pasado de una mujer herida, que pretende ser un discurso sobre la capacidad de las mujeres para enfrentar los distintos tipos de violencia. Una mirada crítica a los procesos personales sobre el creciente deseo de aceptación y pertenencia al mundo que nos rodea. A través de relacionarse con personajes mitológicos, como la Sirenita y la pérdida de su voz ó Medusa y su cabeza mutilada, Katleen une sus fragmentos en busca de un proceso de completud para empoderar su voz y encontrar la plenitud de su ser.



# BOCA OSTRÁ

## Diario de mi lengua roca

Fragmentar a una mujer para volverla a a(r)mar



### CREATIVOS

**Dirección:** Fernando Yralda

**Asesoría en dirección:** Claudio Valdés Kuri y Christian David

**Producción:** ArtEscena Mkm

**Dramaturgia y actriz:** Katlin Arce

**Musicalización:** Dj Pavlov

**Asistencia técnica:** Nexxtorinn

**Diseño de vestuario:** Federico Lozano / Katlin Arce

**Diseño y elaboración de máscara:** Joan Alexis Robles

# Fotografías











# Propuesta de montaje

Boca Ostra. Diario de mi lengua roca es un monólogo que relata la vida de una mujer en sus distintas etapas desde la infancia para vincularse en tiempo y memoria con la línea generacional de la mirada femenina familiar. La puesta en escena utiliza elementos del biodrama y teatro documental para construir una historia fragmentada que va penetrando a los rincones más oscuros de la existencia. Una experiencia visual y sonora bajo un modelo de lectura espacial acorde a las necesidades de presentación del dispositivo escénico. El espectador asiste al interior de la protagonista cuyo discurso es una invitación a la exploración inmersiva de su ser y de esta manera cuestionarse sobre la violencia de género de nuestra vulnerable sociedad.

Fernando Yralda

# Prensa



Nahy Sandoval

“Experimentar el tránsito de la Boca Ostra es un recordatorio de la bomba de tiempo que es la memoria que escribe para persistir, para llenar los blancos, para recuperar la voz y hacerse presencia. De tal suerte que como espectadores terminamos junto con Katleen uniendo todos los fragmentos en busca de la completitud”.

Narrador Sudcalifornio

Por; Elizabeth C. Lara

01 Mayo 2023.

Horrorosa o bella, odiada o amada, con voz propia y llena de un montón de anhelos que no quiere guardar en el cajón de los recuerdos, Katlin es una mujer, libre y desafiante que quiere seguir escribiendo paginas nuevas en su diario de niña.

La memoria de Alejandría

Por: Gustavo De La Peña Aviles

febrero 25, 2024.

# Premios

**La Cultura Nos Une en los municipios**  
Promotores culturales, artes y oficios  
**RESULTADOS 2023**

| LOS CABOS  | LA PAZ  |
|--|---|
| 1. Antonio Vargas Chávez<br>Al sur de la Baja Sur, Fauna de Onírica  | 1. René Valdéz Geraldo<br>Difusión de la música de Manuel Ygnacio Ferrer (1830-1904). La música de salón en BCS en el siglo XIX |
| 2. Maximino García Espinoza<br>Presentación musical del grupo Mística Vibración                                | 2. José Alejandro Moreno Abaroa<br>El teatro guiñol como vehículo de comunicación   |
| 3. Ariadna Elea Casiano Viveros<br>Momentos de danza   | 3. Norma Beatriz Lucero Ozuna<br>Mira, pinta, canta con los sonidos. Taller multidisciplinario                                  |
| 4. María Isabel Cota Talamantes<br>Conociendo nuestro estado a través de los libros (literatura de choyeritos) | 4. Lissania Saskia Bringas González<br>Hojas de la región   |
| 5. Juan Antonio de Jesús González<br>El impacto de la canción protesta en los pueblos latinoamericanos         | 5. Carlos Roberto Guluarte Romero<br>Mayahuel y Quetzalcoatl, la leyenda  |
| 6. Gabriela Alicia Pérez Rodríguez (49)<br>Cachoras entre pitahayas  | 6. Edgar Ernesto González Díaz<br>Seis cuerdas, una bahía   |
| 7. Ernesto Zarzosa Madrid<br>Teatro consciencia  | 7. Maximiliano Uranga Armenta<br>Instrumentos musicales sudcalifornianos  |
| 8. Ernesto Arana Bustamante<br>Arte y siembra: murales con inspiración para la paz                             | 8. Roberto Morales<br>Senderos juveniles  |
| 9. Mariluz Ruiz Hernández<br>Catrinas vivientes  | 9. Alma Esthela Moreno Martínez<br>Juego y Corporalidad...  |
| 10. Juan Andryk Montes Clavel<br>Unos cuantos piquetitos   | 10. Princesa Katleen Chávez Arce<br>Diario de mi lengua roca  |
| 11. Rafael Gutiérrez Vázquez<br>Pericúes a través de la danza  | 11. Rodrigo Posada Hernández<br>Paisaje actual sudcaliforniano y la importancia en su conservación                              |
| 12. Carlos García Jiménez<br>Cancionero  |   |
| 13. Salvador Alvarado Laveaga<br>Eco Etereo Poesía de dos voces  |   |

GOBIERNO DEL ESTADO DE BAJA CALIFORNIA SUR | Instituto Sudcaliforniano de Cultura | Instituto de Cultura (ISC) | #LaCulturanosUne | culturabcs.gob.mx

La Cultura nos une en los municipios 2023 La Paz B.C.S.

## CIRCUITO NACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS EN ESPACIOS INDEPENDIENTES CHAPULTEPEC

Resultados 2023

La Secretaría de Cultura, a través del Centro Cultural Helénico, en coordinación con la Secretaría de Cultura de la Ciudad de México, con apoyo del proyecto prioritario Chapultepec, Naturaleza y Cultura, dan a conocer los resultados de la convocatoria 2023:

## CIRCUITO NACIONAL DE ARTES ESCÉNICAS EN ESPACIOS INDEPENDIENTES CHAPULTEPEC

| CIRCUITO 1 |                                      |   |                       |                                 |
|------------|--------------------------------------|---|-----------------------|---------------------------------|
| Folio      | Nombre de la puesta en escena        | Grupo artístico                               | Estado de procedencia | Responsable                     |
| 1          | "El jardín en mi zapato"             | Lormiga Titeres                               | Sonora                | Ailin Liliana Ruiz Sánchez      |
| 2          | B612                                 | Andamios Teatro Grupo Independiente de Sonora | Sonora                | Nabila Nubes Irigoyen           |
| 3          | Bajo el ala aleve del leve abanico   | INGRÁVITA ESCÉNICA                            | Baja California       | Paulina Rosella Ibarra Martínez |
| 4          | BALANCE                              | Proyecto LAN                                  | Baja California       | Katya Desire García Astorga     |
| 5          | Boca ostra. Diario de mi lengua roca | ArtEscena MkM                                 | Baja California Sur   | Princesa Katleen Chávez Arce    |
| 6          | Cantos de amor, locura y muerte      | Musas-Laboratorio Escénico Vocal              | Baja California       | Alicia Ameyali Escobar Romero   |
| 7          | Cardumen: poema escénico para un pez | Cuarto Fractal                                | Baja California       | J.Jesús Robles Pérez            |
| 8          | Diario de un viajero                 | Athros arte escénico                          | Sinaloa               | Daniel Goiz Hernández           |
| 9          | El cuerpo vacío                      | CUATRO X CUATRO                               | Baja California       | Shanti Jakousi Vera Pérez       |
| 10         | El pastel de Verona                  | La Mandrágora Teatro                          | Sinaloa               | Claudia Leonor Arana Ballester  |
| 11         | El Power Ranger Rojo                 | Hybris Teatro/ Movimiento OT                  | Chihuahua             | Marco Antonio Martínez Ruelas   |
| 12         | Cuéntame                             | ABordo Teatro                                 | Baja California       | Isaías Alfredo Albelda Bautista |

Circuito Nacional de Artes Escénicas en Espacios Independientes Chapultepec 2023

**MUESTRA ESTATAL DE TEATRO EDICIÓN ESPECIAL 2024**

**SELECCIÓN**

| Procedencia    | Grupo o individuo      | Puesta en escena                        |
|----------------|------------------------|---|
| Los Cabos, BCS | Tigres del SUR. Teatro | ¿Dios, estás ahí?                       |
| Los Cabos, BCS | Tanya Covarrubias      | Lola, receta para cocinar una despedida |
| Mulegé, BCS    | Trianon                | Las sirenas no usan falda               |
| La Paz, BCS    | ArtEscena MkM          | Diario de mi lengua roca                |
| La Paz, BCS    | MovLab                 | Bocetos Oníricos                        |

GOBIERNO DEL ESTADO DE BAJA CALIFORNIA SUR | 30 ANOS INSTITUTO SUDCALIFORNIANO DE CULTURA | 38 ANOS TEATRO DE LA CIUDAD DE LA PAZ, BCS | Tercera Llamada

Muestra Estatal de Teatro 2024 La Paz B.C.S.

**Puestas en escena, experiencias y prácticas teatrales**

- AGUASCALIENTES**
  - Niñas araña**  
Responsable del proyecto: Katlin Arce  
Autoría: Katlin Arce  
Dirección: Fernando Yralda  
Compañía: ArtEscena MkM
- CHIAPAS**
  - Sk'op yu'un Antsetik Bolom, palabras de las Mujeres Jaguar**  
Responsable del proyecto: ...
- BAJA CALIFORNIA SUR**

44 Muestra Nacional de Teatro 2024

## Breve semblanza del grupo

Compañía familiar fundada en 2009 en La Paz, Baja California Sur, por Mario Rey, María Arce y Katlin Arce. Con más de veinticinco años de experiencia actoral, desde hace catorce años nos presentamos en los escenarios de Baja California, Baja California Sur y CDMX. Contamos con más de una decena de producciones de formato sencillo y con gran impacto cultural. Con el enfoque de integrarnos a cualquier espacio disponible, brindamos al público la oportunidad de disfrutar de nuestros montajes bajo la premisa: “Si la gente no va al teatro, nosotros llevamos el teatro a la gente”.



**LA QUEMA DEL MAL HUMOR.**  
2011 al 2013.  
Compañía: ArtEscena Mkm  
Dirección: Mario Rey  
Espectáculos Estatales en La Paz B.C.S.



**EL DESEMBARCO DE CORTES.**  
2011 al 2013.  
Compañía: ArtEscena Mkm  
Dirección: Mario Rey  
Espectáculos Estatales en La Paz B.C.S.



**TITA LA MUÑEQUITA Y DON ESPUROCUENTO,** Los cuentacuentos. 2011 y 2012.  
Compañía: ArtEscena Mkm  
Dirección: Mario Rey  
Beca INBA. Temporada en escuelas y centros culturales. La Paz B.C.S. Gira por el Estado de Baja California Sur.



**O JALAN LA REATA PAREJO O NO HAY TESTAMENTO.** 2013.  
Compañía: ArtEscena Mkm  
Dirección: Mario Rey  
Temporada en teatros, foros y centros culturales. La Paz B.C.S. 12 FESTIVAL DE OCTUBRE en Baja California, Mexicali, Rosarito, Tecate y Ensenada.



**QUIEN RIERA COMO LLORA CHAVELA,** Tragicomedia musical. 2014 y 2015.  
Compañía: ArtEscena Mkm  
Dirección: Mario Rey  
Temporada en teatros, foros, bares y centros culturales.



**SHOW DE COMEDIA.** Fulanita de tal y la Tlacoyera. 2017.  
Compañía: ArtEscena Mkm  
Dirección: Mario Rey  
Temporada en bares y foros en La Paz B.C.S.



**BAJO EL SILENCIO,** 2020.  
Dirección: Christina Michaus.  
Producción ArtEscena Mkm y Tenzin S.C.  
Temporada en Café Koz Foro Cultural en CDMX.



**BOCA OSTRAS, DIARIO DE MI LENGUA ROCA,** 2022.  
Compañía: ArtEscena Mkm.  
Dirección: Fernando Yralda.  
Temporada en distintos espacios y casas culturales en La Paz B.C.S.

## Breve semblanza del Director

# Fernando Yralda

Poza Rica, Ver. 1970 / Residencia Puebla de Zaragoza

Realizó sus estudios de teatro en la Universidad Veracruzana, su profesión la ha dedicado a la Dirección escénica, actuación y pedagogía teatral. Ha tomado clases con los maestros: Ludwik Margules, Emilio Carballido, Luigi D'Alegri, Alberto Celarié, Luis de Tavira, Abraham Oceransky, Morris Savariego, Rogelio Luévano, Rodolfo Valencia, Damián Alcázar, Martín Zapata, Gustavo Ott, Jorge Dubatti, José Caballero, Raúl Quintanilla, Fernando Torre Lapham. Cuenta con más de 30 obras dirigidas. Ha obtenido diversos premios a nivel nacional y se ha presentado en diversos festivales en todo el país y en el extranjero. Destacan sus 4 primeros lugares en el Festival Universitario que organiza la UNAM. Se ha presentado en diversos festivales nacionales e internacionales en países como China, Filipinas, Rumania, Argentina, Chile, Guatemala, EEUU, ha recorrido la República Mexicana a través del teatro. Actualmente trabaja en la BUAP y en la Universidad Veracruzana.

## Breve semblanza de la actriz y dramaturga

# Katlin Arce

Tepic, Nayarit, 1987 / Residencia La Paz B.C.S. y CDMX

Egresada de la Facultad de Teatro de la Universidad Veracruzana en el 2010. En 2009 funda con Mario Rey y María Arce la compañía ArtEscena Mkm, en La Paz B.C.S. Ha tomado clases con los maestros: Laura Moss, Adriana Duch, Martín Zapata, Gabriela Núñez, Adrián Vázquez, Indira Pensado, Tania González y Adriana Barraza. Ha trabajado en proyectos teatrales bajo la dirección de Adrián Vázquez, Calafia Piña, Federico Lozano, Mario Rey, Cristina Michaus y Fernando Yralda. Fue becada por el ISC para asistir al diplomado “La sabiduría de la voz y la palabra diciente”, XV Promoción, que ofrece el CEUVOZ en CDMX. Obtuvo el 1er lugar nacional en el Concurso de Plañideras que convoca San Juan del Río, Querétaro 2020. Beneficiada del Proyecto Prioritario Chapultepec, Naturaleza y Cultura, perteneciente a la convocatoria Circuito Nacional de Artes Escénicas en Espacios Independientes Chapultepec 2023, con su monólogo: “Boca Ostra. Diario de mi lengua roca”, con el cual fue seleccionada en la Muestra Estatal de Teatro B.C.S. 2024 para representar al estado en la 44 Muestra Nacional de Teatro .

# Ficha Técnica

Boca Ostra. Diario de mi lengua roca es un dispositivo escénico que se adapta a cualquier espacio, es necesario se pueda oscurecer o contemplar horario nocturno pues durante la función se proyectan varios videos.

**\*Nota:** El anfitrión deberá aportar todos los requerimientos que se especifican en esta ficha técnica con un asterisco.

**Duración:** 50 min

**Público a quien va dirigido:** mayores de 16 años

**Video proyección\*:** - 1 pantalla para video proyección enmascarillada con tela negra (6 x 4 m mínimo) - 1 video proyector de alta calidad (mínimo 8,000 lúmenes) - 1 shutter para video proyector (DMX de preferencia) - Cable VGA de cabina a la posición del video proyector.

**Iluminación\*:** 11 Lekos de 25 – 50, 3 Lekos de 10, 2 Lekos de 25, 10 Frésneles, 3 par 64 (en su defecto puede ser también: 2 par led Cob dos colores 200w, 2 par led Cob 200w, 2 par led rgbw). 1 Controlador DMX, 4 transmisores remotos dmx, 1 lámpara de escritorio, 1 lámpara de mano led, 2 extensiones 7 m, 2 extensiones 15 m, 3 extensiones 3 m, 3 multicontactos, 3 cables dmx 3 m, 2 reflectores cob godox 300, 2 tripiees, 1 banca de madera, 1 rack, 1 mesa chica, 1 silla.

**Audio\*:** 3 micrófonos ambientales tipo lápiz (2 sperlux) (1 rode NTG2), 3 bases de stand de micrófono, Mixer de 10 canales Yamaha mg10xu, 2 bocinas Steren (14 pulgadas), cableado (2 x 10 mts y 4 x 6 mts xlr, 2 x 6 mts Speakon, 1 x 1.2 mts Auxiliar, cinta adhesiva negra para asegurar cables de corriente eléctrica y audio que estén en el suelo.

**Tiempo de montaje\*:** 4 horas más 2 horas de un ensayo técnico.

**Desmontaje\*:** 1 hora.

**Personal requerido para montaje\*:** - 1 operador de audio experimentado y 1 asistente. - 1 técnico de iluminación y 1 asistente. - 2 tramoyistas. - 1 proyccionista.

**Personal requerido para funciones\*:** - 1 operador de audio experimentado. - 1 técnico de iluminación. - 1 proyccionista.

**Camerinos\*:** - 1 camerino con silla, espejo, agua potable y servicios.

**Catering\*:** - **Montaje:** agua, café y galletas para equipo de producción y técnicos. - **Funciones:** agua, té, fruta fresca.

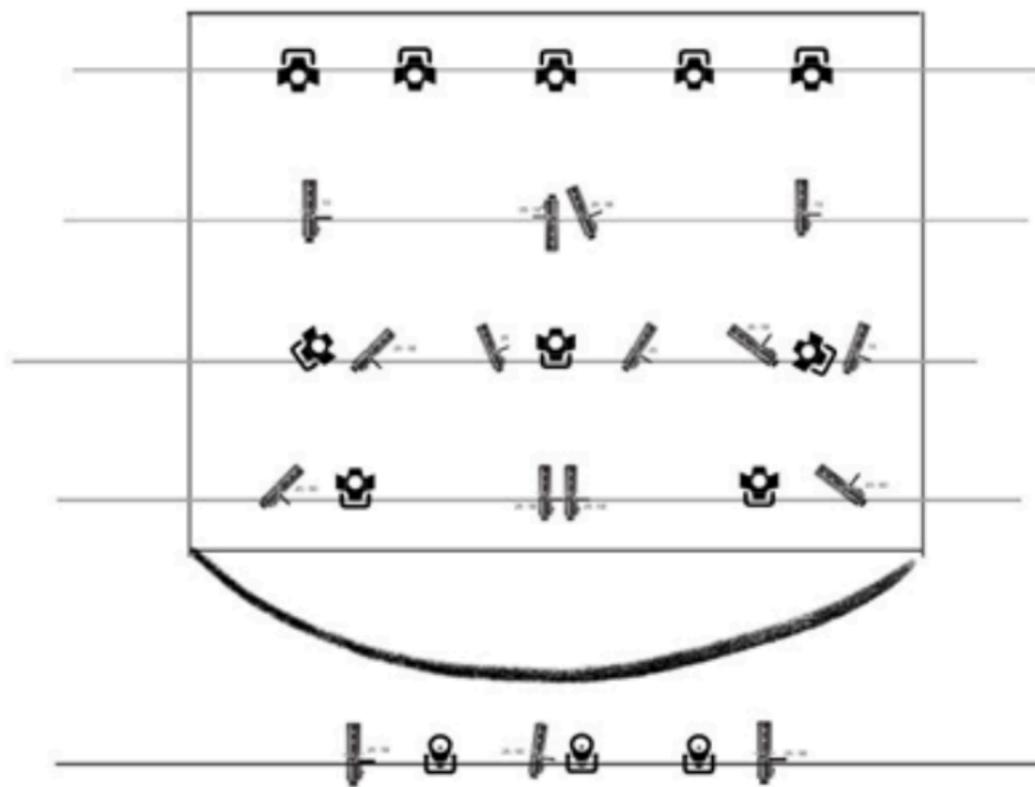
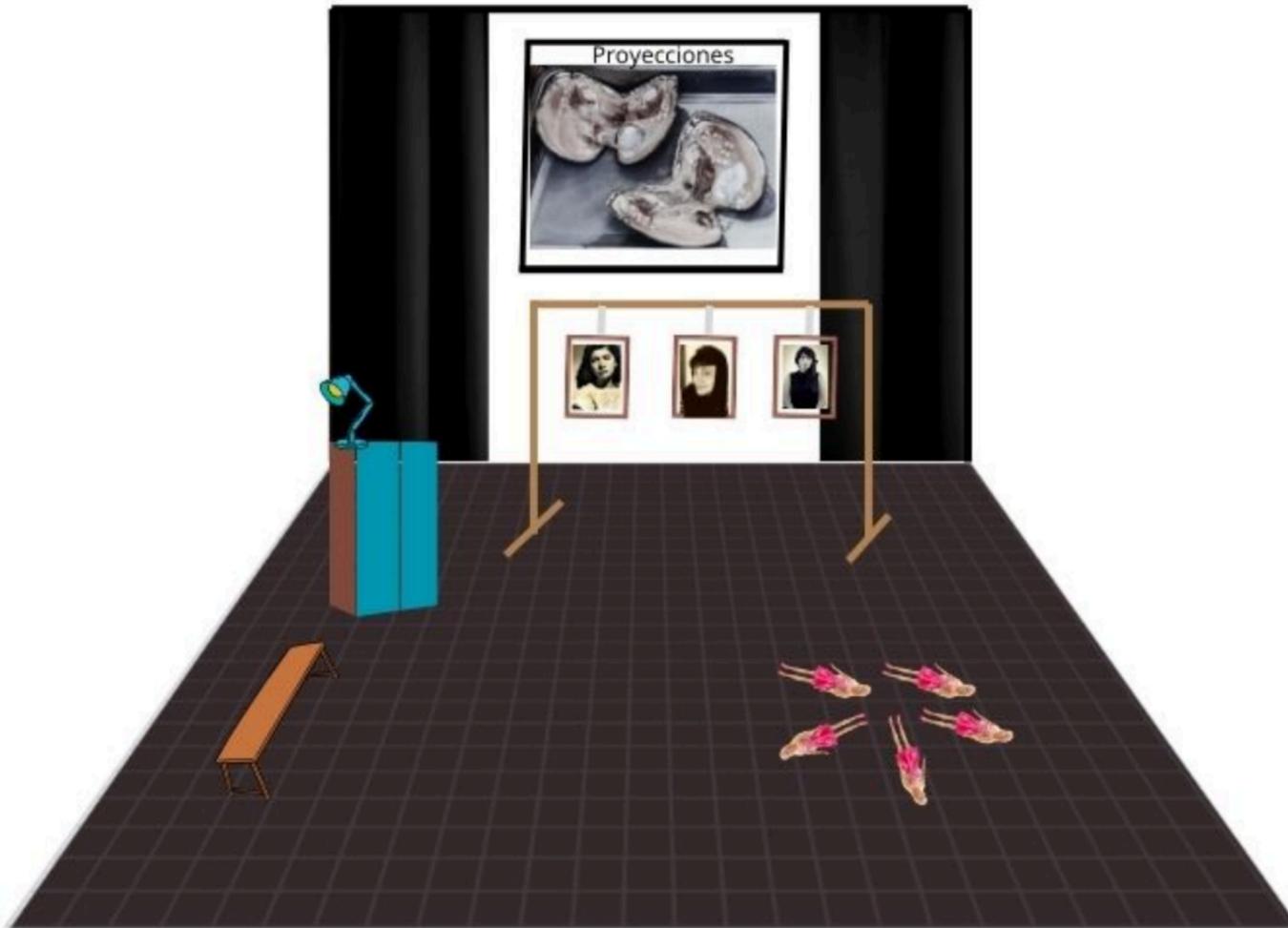
**Boletos de cortesía\*:** Boletos para invitados de la compañía (cantidad a acordar con el presentador).

**Hospedaje, transporte y viáticos\*:** Viajan 2 personas.

**Nombres para boletos de avión o transporte terrestre:** Princesa Katleen Chávez Arce y Néstor Ismael Franco Alcantara.

**Rooming list\*:** 2 habitaciones sencillas.

PLANO DE ESCENOGRAFÍA  
BOCA OSTRA. DIARIO DE MI LENGUA ROCA



**Especificaciones**  
PLANO PLANTA



**OBRA:** BOCA OSTRA. DIARIO DE MI LENGUA ROCA.

**DIRECCIÓN:** FERNANDO YRALDA

**DISEÑO DE ILUMINACIÓN:** FERNANDO YRALDA

**TEATRO, FORO O ESPACIO ALTERNATIVO**

**AÑO:** 2024

# Enlaces

Video promocional:

<https://www.youtube.com/watch?v=ZrSIUTm2AAI>

## Contacto

Katlin Arce

bocaostra@gmail.com

6121571705

